

Konfigurierbare Sicherheitssysteme

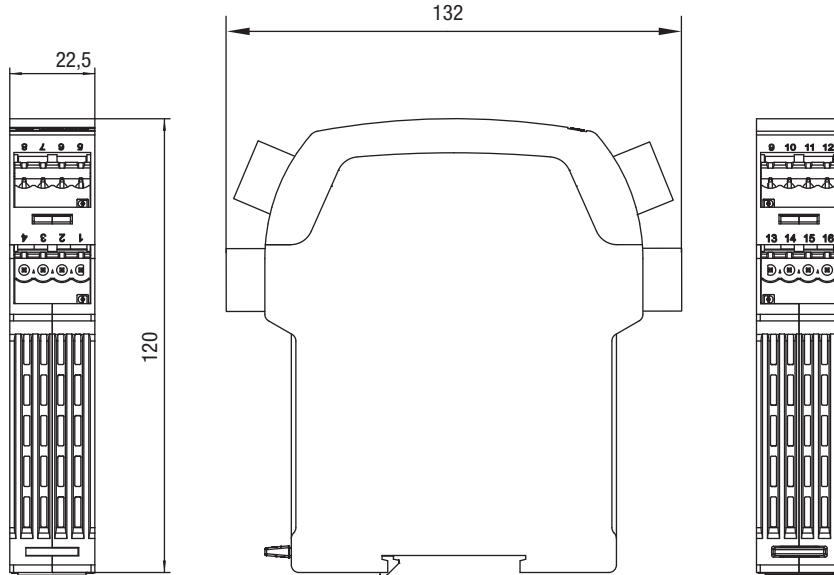
Configurable safety systems

Système de sécurité configurable



470 EFR ...

eloFlex für 2/20 Sensoren¹⁾
 eloFlex for 2/20 sensors¹⁾
 eloFlex pour 2/20 détecteurs¹⁾



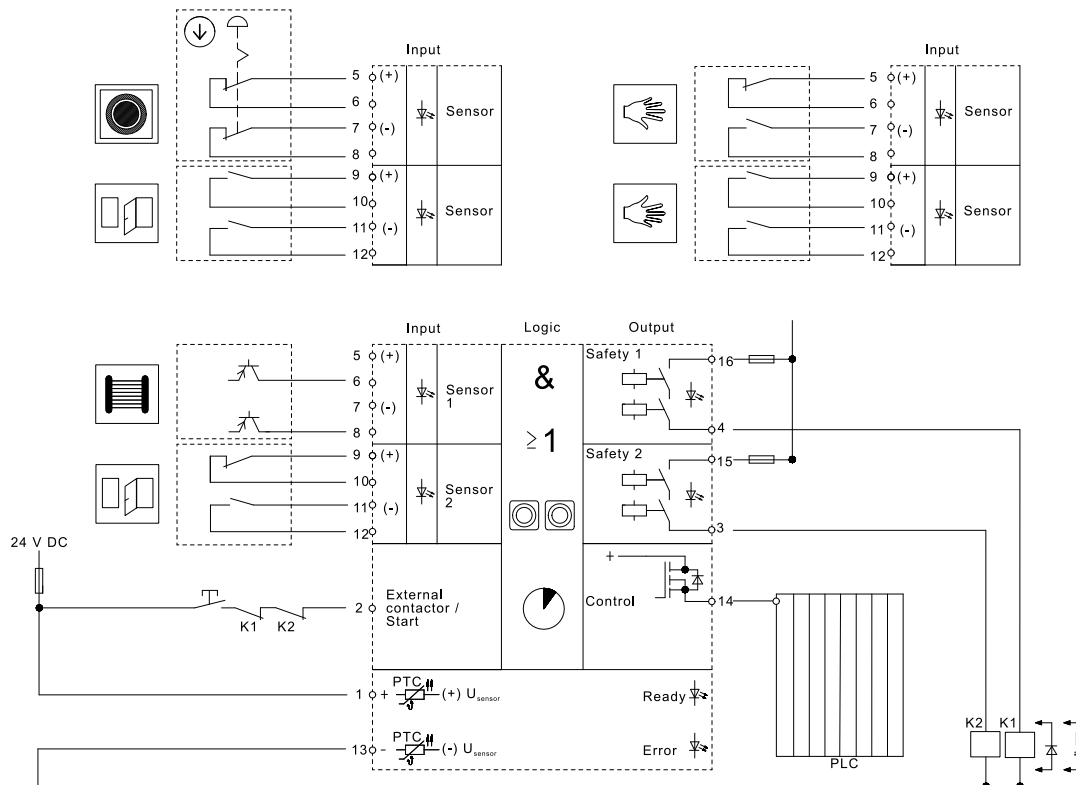
Material: PA/PC
 Material: PA/PC
 Matériau: PA/PC



Optional mit Doppelklemmen 0,2–1,5 mm²,
 Art.-Nr. 878717 oder Schraubklemmen
 0,2–2,5 mm², Art.-Nr. 878719

Optionally available with double terminals
 0,2–1,5 mm², Art No. 878717 or screw
 terminals 0,2–2,5 mm², Art No. 878719

En option avec borne double, 0,2–1,5 mm²,
 réf. 878 717 ou bornes à vis 0,2–2,5 mm²,
 réf. 878719



Achtung: Beispielhafte Verdichtung bis PL_s
 Note: exemplary wiring up to PL_s
 Attention: exemplaire câblage jusqu'à PL_s

Standard: Sensoren Schließer / Schließer und Schließer / Öffner.
 Weitere Möglichkeiten: Lichtschranke, RFID, OSSD usw. nach
 Kundenkonfiguration

Weitere Konfigurationen auf Anfrage!

Standard: sensors with N. O. / N. O. and N.O. / N.C.
 Other possibilities: Safety light grids, RFID, OSSD etc. by cus-
 tomer configuration

Other configurations available on request!

Standard: détecteurs avec NO - NO et NO - NF
 Autres possibilités: Barrière immatérielle, RFID, OSSD, etc.
 selon la configuration du client

Autres circuits configurations sur demande!

1) Maximal 20 Sensoren über externe Verknüpfung. Wir
 empfehlen für die Sensoren die Verwendung unserer
 Schnittstellen 363V99 / 363.97 / 363098 / 363.96K30

1) Up to 20 sensors may be used with an
 interconnection system. With the sensors, we recom-
 mend using the elobau interface units 363V99 / 363.97 /
 363098 / 363.96K30

1) Jusqu'à 20 détecteurs au moyen d'un circuit logique
 externe. Nous recommandons pour les détecteurs
 l'utilisation des interfaces 363V99 / 363.97 / 363098 /
 363.96K30

470 EFR ...

| Typen Nr. type no. référence | Betriebsspannung operating voltage tension d'alimentation | max. Stromaufnahme max. current consumption consommation de courant maxi | max. Schaltspannung max. switching voltage tension de commut. maxi | max. Schaltstrom max. switching current courant de commut. maxi |
|------------------------------------|---|--|--|---|
| 470 EFR 2D.. | 24 V DC \pm 10 % | 200 mA | 250 V AC / 30 V DC | 3 A |
| 470 EFR 3E.. | | | | |

| Typen Nr. type no. référence | Schaltspannung Kontrollausgang switching voltage control output tension de commut. sortie de contrôle | Schaltstrom Kontrollausgang switching current control output courant de commut. sortie de contrôle | max. Schaltleistung max. switching power pouvoir de coupure maxi | Temperaturbereich temperature range plage de température | Sensoreingänge sensor inputs entrées de détecteur |
|------------------------------------|---|--|--|--|---|
| 470 EFR 2D.. | 24 V DC | 700 mA | 750 VA / 90 W | 0...+55 °C | 2 |
| 470 EFR 3E.. | | | | | |

| Typen Nr. type no. référence | Sicherheitsausgänge safety outputs sorties de sécurité | Karenzeit operating time temps d'armement | Anschlussklemme connection terminal borne de connexion | Karenzeit 2-Hand-Steuerung operating time 2-hand control unit temps d'armement | Sicherheitstechnische Kenndaten safety characteristics caractéristiques de sécurité |
|------------------------------------|--|---|--|---|---|
| 470 EFR 2D.. | 2 | 3 sec. | 0,2 – 2,5 mm ² | 0,5 sec. | SIL _{CL} : 2 / PL: d / cat.: 3 / PFH ₀ (1/h): 7,42e ⁻⁸ |
| 470 EFR 3E.. | 1-2 | | | | SIL _{CL} : 3 / PL: e / cat.: 4 / PFH ₀ (1/h): 6,23e ⁻⁸ |